

das Kundenmagazin der Stadtwerke Nettetal | **September 2019**

## Aktionsplan **Kinder sollen früher schwimmen lernen**

Seite 6–7

### **WELTKINDERTAG 2019**

Stadtwerke laden ins Kino ein  
**Seite 3**

### **FÖRDERPREIS**

10.000 Euro für Nettetals Initiativen  
**Seite 5**

### **FINLANTIS**

Frischekur für das Dampfbad  
**Seite 10**





# Stadtwerke

## In dieser Ausgabe

**4** Türöffner-Tag mit der Maus

**5** Stadtwerke-Preis geht in die zweite Runde

**6–7** NRW-Aktionsplan  
„Schwimmen lernen“  
Schwimmkurse im NetteBad

**8** Umwelttipps  
Energievertrag mitnehmen

**10** Frischekur für das Dampfbad

**11** Dione Restaurant  
Veranstaltungs-Tipps

**12** Bauen und Wohnen in Nettetal  
The Soul of Classic

## Liebe Leserinnen und Leser,

in dieser Ausgabe der ZOOM widmen wir uns einem Element, mit dem wir uns als Versorger wirklich gut auskennen: dem Wasser! Nicht nur, dass wir Nettetal mit sehr gutem Trinkwasser versorgen. Diesmal geht es um das Wasser, in dem wir planschen, schwimmen, spielen, trainieren, rutschen und Spaß haben.

Das NetteBad bietet nun auch in den Ferien Schwimm- und Wassergewöhnungskurse an, denn die Nachfrage bei den Eltern ist riesig. Gut so, denn Schwimmen ist lebenswichtig! Früher oder später kommt jeder mit tiefem Wasser in Berührung. Alles Wissenswerte dazu finden Sie auf den Seiten 6 und 7. Außerdem laden wir am 3. Oktober wieder zum Türöffner-Tag mit der Maus ins Wasserwerk

Lobberich ein. Kinder aus der ganzen Region kommen seit sechs Jahren in Scharen zu diesem Event (Seite 4). In unserem Restauranttipp auf Seite 11 stellen wir Ihnen das Familienunternehmen „Dione Restaurant“ vor. Hier bekommen Sie die beliebten Gerichte aus der griechischen Küche. Zudem finden Sie in der ZOOM Veranstaltungstipps, eine Verlosungsaktion, Infos zur neuen Dampfsauna im Finlantis und Umwelttipps zum Thema Einkaufen.

Viel Spaß beim Lesen,  
Ihr Norbert Dieling

## Highlights im NetteBad

# Rutschen, planschen, gruseln

Freitag, 11. Oktober

## Riesenrutschentag

Es ist eine schöne Tradition in Nettetal: Ab 15.00 Uhr können kleine und große Wasserratten über die Riesenrutsche mit Schwung und Spaß in die Herbstferien schlittern.

Dienstag bis Donnerstag, 15.–24. Oktober

## Ferierschwimmkurs

Vom Nichtschwimmer zum Schwimmer: Der Schwimmkurs umfasst insgesamt sechs Stunden à 45 Minuten. Die Kurstage sind



Dienstag, Mittwoch und Donnerstag, jeweils von 10.15 bis 11.00 Uhr. Kosten: 65 Euro pro Kind inklusive Eintritt.

Donnerstag, 31. Oktober

## Halloween-Party

Blutrot und giftgrün färbt sich ab 18.00 Uhr das Wasser im NetteBad. In gespenstischer Atmosphäre schmecken die alkoholfreien Cocktails und andere gruselige Snacks wie

der Burger des Schreckens besonders gut. Eintritt: Vorkasse ab 1. Oktober 4 Euro für Kinder und Jugendliche, 6 Euro für Erwachsene. Abendkasse 5 Euro für Kinder und Jugendliche, 7 Euro für Erwachsene.

## Öffnungszeiten in den Herbstferien

Dienstags bis freitags 7 bis 21 Uhr, am Wochenende 9 bis 17 Uhr. An den Ferienmontagen bleibt das NetteBad geschlossen.



## Weltkindertag 2019

### Stadtwerke Nettetal laden ins Kino ein

Zum diesjährigen Weltkindertag laden die Stadtwerke Nettetal ganz junge und auch schon ältere Kinder ins Corso Film Casino ein. Zwei Filme halten die Stadtwerke im Kaldenkirchener Kino für die jungen Besucher bereit: „Zoomania“ und „Ich einfach unverbesserlich 2“.

Die Karten für den freien Eintritt inklusive Popcorn können ab 9. September im Kundenservice der Stadtwerke Nettetal an der Leuther Straße 25 während der üblichen Öff-

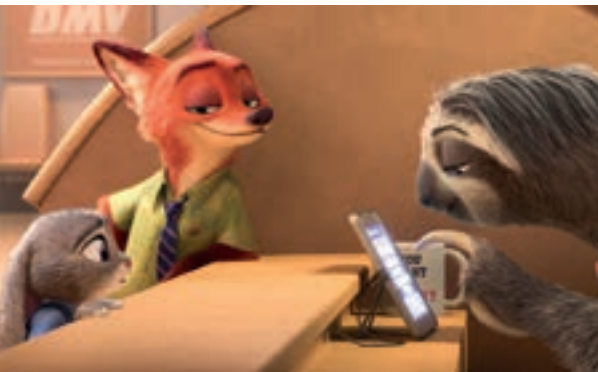
nungszeiten gegen eine Schutzgebühr von nur einem Euro pro Stück abgeholt werden. Maximal vier Karten werden pro Person abgegeben – solange der Vorrat reicht. „Mit dem kleinen Obolus möchten wir verhindern, dass Karten abgeholt und nicht genutzt werden“, erklärt Sigrid Rautenberger, Pressesprecherin der Stadtwerke Nettetal. „Der Erlös wird an die gemeinnützige Elterninitiative Kindertraum e. V. zur Integration behinderter und nicht behinderter Kinder in Nettetal gespendet.“

### Zum halben Euro ins NetteBad



Das NetteBad lädt zusätzlich am Sonntag, 22. September, Kinder und Jugendliche zwischen sechs und 16 Jahren für kleines (Taschen-)Geld zum Schwimmen ein: 50 Cent Eintritt anstatt 3 Euro für den ganzen Tag.

## Das Kinoprogramm



Freitag, 20. September, 15 Uhr  
**Zoomania**

Zoomania ist eine Metropole wie keine andere, eine Stadt der unbegrenzten Möglichkeiten und Schmelztiegel der unterschiedlichsten Tierarten aus aller Welt: Wüstenbewohner leben in Sahara-Wolkenkratzern neben Eisbären in coolen Iglu-Appartements. Hier scheint für jeden einfach alles möglich, egal ob Spitzmaus oder Elefant. Doch als Polizistin Judy Hopps – jung, ehrgeizig, Häsini – nach Zoomania versetzt wird, stellt sie schnell fest, dass es gar nicht so einfach ist, sich als einziges Nagetier in einer Truppe aus knallharten und vor allem großen Tieren durchzubeißen ...



Samstag, 21. September, 14 Uhr  
**Ich einfach unverbesserlich 2**

Der ehemalige Superschurke Gru ist Familienvater geworden und lebt ein beschauliches Leben mit seinen drei Adoptivtöchtern Margo, Edith und Agnes. Als mysteriöse Vorfälle auf spektakuläre Pläne eines neuen Superschurken hinweisen, wird Gru Idylle jäh gestört. Eine ultrageheime Organisation schickt ihre beste Agentin Lucy, um seine Hilfe einzufordern. Nach erster Skepsis stürzt sich Gru voller Eifer in seine neue Aufgabe: Die Welt zu retten. Bei diesem nicht ganz ungefährlichen Unterfangen kann er sich voll und ganz auf seine Minions verlassen, die ihn hochmotiviert und mit blinder Begeisterung unterstützen.



Willkommen im Wasserwerk

## Türen auf für die Maus!

**Die Sendung mit der Maus macht den 3. Oktober 2019 erneut zum bundesweiten Türöffner-Tag. Zum sechsten Mal beteiligen sich die Stadtwerke Nettetal mit ihrer „Sachgeschichte Wasserwerk Lobberich“.**

### Führung und Mitmach-Aktion

Es gibt drei Führungen für jeweils 20 Maus-Fans im Alter zwischen sechs und zwölf Jahren mit maximal einer Begleitperson. Der Rundgang durchs Wasserwerk und das Mitmach-Programm dauern rund 90 Minuten. Start ist jeweils um 11, 12 und 13 Uhr. Das erwartet die Türöffner: Zunächst gibt es einen Rundgang durch das Wasserwerk. Dabei dürfen die

jungen Gäste nach Herzenslust Fragen stellen und sich ein Glas kühles, frisches Wasser direkt aus dem Werk zapfen. Anschließend erfahren sie unter dem Motto „Der Wasserkreislauf – eine endlose Reise“ in einer spannenden Mitmach-Aktion wie der Lauf des Wassers funktioniert und warum die Wassermenge auf unserer Erde immer gleich bleibt. Jedes Kind baut unter Anleitung eines Pädagogen der Deutschen Umwelt-Aktion (DUA) einen kleinen Wasserkreislauf im Glas, den es im Anschluss mit nach Hause nehmen darf.

### Früh anmelden

Wer so viel über Wasser lernt, wird durstig. Natürlich ist für das leibliche Wohl gesorgt. Es gibt kalte Getränke, Kaffee und Ku-

chen. Wer beim Türöffner-Tag im Wasserwerk Lobberich mitmachen möchte, der sollte sich bald anmelden und dabei seine Wunschzeit angeben, denn erfahrungsgemäß sind die Termine schnell ausgebucht.

Mehr Informationen und Anmeldung zum Türöffner-Tag mit der Maus unter

[www.maus-tueren-auf.de](http://www.maus-tueren-auf.de)

### Ganzjährige Wasserwerk-Besichtigungen

*Kindergartenkinder, Grundschul-kinder und Schüler weiterführender Schulen sowie Privatpersonen und Vereine sind das ganze Jahr über eingeladen, das Wasserwerk Lobberich zu besuchen. Einfach telefonisch einen Termin vereinbaren. Die Führung durchs Wasserwerk dauert etwa 1,5 Stunden. Gruppengröße: maximal 30 Teilnehmer pro Führung. Bei Kindern und Jugendlichen ist eine Begleitperson pro Führung mit 15 Personen erforderlich. Ansprechpartner: Christian Pläßmann, Telefon: 02158 4094-949*





10.000 Euro geschenkt

## Stadtwerke-Preis geht in die zweite Runde

**Mit dem Stadtwerke-Preis fördern die Stadtwerke Nettetal zum zweiten Mal Nettetals Initiativen mit insgesamt 10.000 Euro. „Die Teilnahme im vergangenen Jahr war sensationell“, sagt Norbert Dieling, Geschäftsführer der Stadtwerke Nettetal. Mehr als 85.000 Stimmen wurden in einem Zeitraum von nur drei Wochen gesammelt. „Auch in diesem Jahr möchten wir mit unserem Förderwettbewerb Projekte aus der Region für die Region unterstützen“, so Dieling.**

### Wer kann den Preis erhalten?

Bewerben können sich ab 9. September 2019 wieder Vereine, Organisationen, Gruppen und Institutionen aus Nettetal. Die Gruppe präsentiert online ihr Projekt, mit dem sie

sich für die Gemeinschaft einsetzt. Das kann ein bereits laufendes Engagement sein oder eines, das für 2020 in Planung ist. Förderungswürdig sind die Themenbereiche Soziales, Sport, Kultur, Bildung, Umwelt und Gesellschaft.

### So funktioniert der Wettbewerb

Beim Stadtwerke-Preis kann jeder mitentscheiden, wer gefördert werden soll. Einfach täglich online vom 30. September bis 16. Oktober 2019 kostenlos drei Codes per SMS anfordern und diese Stimmen einem oder mehreren Projekten schenken. Während dieser Phase können sich Gruppen weiterhin bewerben.

### Stimmen sammeln leicht gemacht

Die Teilnehmer und deren Fans können einen Link zum Projekt via E-Mail, WhatsApp oder Facebook an Freunde, Bekannte und Verwandte senden. Außerdem gibt es Infokarten und Plakate, die weiterverteilt werden können.

Die zehn Projekte, die am 16. Oktober 2019 um 10 Uhr die meisten Stimmen erzielt haben, erhalten Publikumspreise im Wert von insgesamt 10.000 Euro. In einer feierlichen Zeremonie und bei einem kleinen Umtrunk wird Norbert Dieling die Preise im November an die Gewinner übergeben.

[www.der-stadtwerke-preis.de](http://www.der-stadtwerke-preis.de)

## Neue Trikotsätze für zehn Nettetaler Teams

Die Stadtwerken Nettetal statten seit sechs Jahren jeweils zehn Nettetaler Teams mit einem kompletten Trikotsatz im Wert von je 500 Euro für ihre Mannschaft aus. „Nur mit dem Engagement der Vereine und der Unter-

stützung lokaler Sponsoren ist Breitensport in dieser Form möglich. Darum freuen wir uns, auch in diesem Jahr wieder mit Trikots die Sportvereine zu stärken“, erklärt Stadtwerke-Geschäftsführer Norbert Dieling.



### Die Gewinner-Mannschaften:

- VFL Hinsbeck, Leichtathletik Jugend
- Tanzgarde Blau Weiße Funken, Kinder
- BSV Leutherheide, Fußball Herren
- TIV Nettetal, Fußball B-Jugend
- TSV Kaldenkirchen, Fußball B-Jugend
- TV Lobberich, Volleyball A-Jugend
- SC Union, Tennis Damen 50
- SUS Schaag, Fußball Senioren
- JJC Samurai Nettetal, Judo/Jujutsu Mixed
- TSV Kaldenkirchen, Faustball Senioren

*Die Trikotsätze wurden im Vereinsheim des DJK Sportfreunde Leuth e.V. an die Mannschaften überreicht*



Marcel Bohnen hat mit Sohn Ben (4) viel Spaß bei der Wassergewöhnung im NetteBad

# Stadtwerke

## NRW-Aktionsplan

# „Schwimmen lernen in Nordrhein-Westfalen 2019 bis 2022“

**Immer weniger Kinder in NRW können schwimmen. Fast 60 Prozent der Zehnjährigen sind laut einer Studie der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft e. V. (DLRG) unsichere Schwimmer. Ein neuer Aktionsplan der Landesregierung will das ändern.**

So ist zum Beispiel vorgesehen, die Lehrpläne für den Schwimmunterricht in der Grundschule zu überarbeiten, sodass alle Kinder nach Möglichkeit am Ende der Grundschulzeit, spätestens jedoch am Ende der 6. Klasse, sicher schwimmen können. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Landesprogramm „NRW kann schwimmen!“, das Schülerinnen und

Schülern die Teilnahme an Ferienschwimmkursen ermöglicht. Das Programm wird in den kommenden Jahren stark ausgeweitet und ausgebaut werden. Außerdem will das Land den Austausch mit den Badbetreibern zum Erhalt und zur Nutzung von Wasserflächen fortführen. Dabei geht es unter anderem um die Frage, wie vorhandene Wasserflächen erhalten und für das Schulschwimmen besser genutzt werden können. Der neue Aktionsplan setzt das Vorgängerprogramm „NRW kann Schwimmen“ fort. Seit 2009 fanden dabei bis heute mehr als 1.500 schulische Ferienschwimmkurse mit über 31.000 Kindern statt.

## Traurige Statistik

*Im vergangenen Jahr hatte die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e. V. (DLRG) bundesweit einen starken Anstieg der Badetoten registriert: Mindestens 504 Menschen seien ums Leben gekommen. Die Zahl der ertrunkenen Kinder und Jugendlichen unter 20 Jahren ist besonders stark gestiegen – um 38 Prozent. Unter den 71 Todesopfern dieser Altersgruppe waren 26 Kinder im Vor- und Grundschulalter. Die DLRG warnt davor, dass Deutschland zum „Land der Nichtschwimmer“ werden könnte.*

## Interview mit NetteBad-Betriebsleiter Thomas Lamers



„Ich habe mein Hobby zum Beruf gemacht“, sagt Thomas Lamers, der schon als kleiner Junge das nasse Element für sich entdeckt hat. Seinen Beruf hat der Diplom-Sportmanager von der Pike auf gelernt. Seit 1983 arbeitet der 56-Jährige im NetteBad und hat schon unzähligen Kindern das Schwimmen beigebracht.

**Wie wichtig sind die Schwimmabzeichen für Kinder?**

**Lamers:** Sie sind mächtig stolz, wenn sie ein Abzeichen geschafft haben. Sie lernen zudem die Baderegeln, die ebenfalls überlebenswichtig sind. Zum Beispiel sich vor dem Schwimmen abzukühlen oder keinen Kopfsprung zu machen in unbekannte Gewässer.

**Wie ist die Nachfrage nach den Schwimm- und Wassergewöhnungskursen?**

**Lamers:** Riesig! Die Warteliste ist lang. Deshalb bieten wir jetzt in den Ferien zusätzliche Kurse an.

**Daran merkt man doch, dass den Eltern bewusst ist, wie wichtig es ist, dass Kinder schwimmen können?**

**Lamers:** Ja, in den Medien ist das Thema sehr präsent. Es ist so schnell ein Unglück passiert. Kinder können in einer flachen Pfütze ertrinken.

**Ab wann macht es Sinn, Kinder an Wasser zu gewöhnen?**

**Lamers:** Von Anfang an. Ich halte es für wichtig, dass Eltern sich in der Pflicht sehen. In der Badewanne planschen, mit Wasser spielen, die Angst vor dem Wasser nehmen.

» Mir ist wichtig, dass Ben schwimmen kann, bevor er in die Schule kommt.“

Marcel Bohnen mit Sohn Ben (4)

» Ich habe heute mein Seepferdchen-Abzeichen geschafft. Bronze ist als nächstes dran.“

Jule (6)

» Die Wassergewöhnung zeigt Riesenerfolge: Sophia springt vom Beckenrand und hat Spaß.“

Anke Mighali mit Tochter Sophia (2)



## Rabatt für Stadtwerke-Kunden:

Energiekunden der Stadtwerke Nettetal erhalten auf Schwimmkurse und die Wassergewöhnung einen Rabatt von 10 Euro.

**Schwimmen ist Lebensqualität!**

## Kurse für Groß und Klein im NetteBad

**Wer nicht schwimmen kann, dem bleibt ein großer Teil unserer Welt verschlossen. Nicht nur Schwimmbäder, sondern auch das Meer, die schönen Seen am Niederrhein und alle Wassersportarten. Schwimmen lernen lohnt sich in jedem Alter und ist lebenswichtig! Das NetteBad-Team bietet professionelle Kurse für alle Altersgruppen an.**

### Spielerisch Wasser entdecken

Im Wasser sind die Kleinen in ihrem Element: In den Baby-Schwimmkursen wird der Nachwuchs spielerisch an das nasse Element herangeführt. Die Erfahrungen der Bewegung im wohltemperierten Wasser tragen nachweislich positiv zur frühkindlichen Entwicklung bei.

### Ran an's Seepferdchen, Jungs und Mädels

Kinder ab fünf Jahren werden im NetteBad auf die Prüfung für das erste Schwimmabzeichen vorbereitet. In diesem Kurs übt das Trainer-Team mit den Kindern spielerisch den Sprung vom Beckenrand, das

Schwimmen über eine Distanz von 25 Metern und das Heraufholen eines Gegenstandes. Am Ende des Kurses steht die Prüfung für das begehrte Seepferdchen-Abzeichen.

### Start frei, ihr Seeräuber-Kids!

Nach bestandener „Seepferdchen“-Prüfung lernen die Kleinen, sich noch intensiver mit dem Element Wasser zu beschäftigen. Koordination und Ausdauer werden bei diesem Kurs spielerisch mit den Kindern verbessert. Zum Abschluss müssen sie 100 Meter technikkongrues Brustschwimmen sowie fünf Meter Streckentauchen mit Heraufholen eines Gegenstandes aus einem Meter Wassertiefe meistern.

### Mit Bronzekurs zum Meisterschwimmer

Was mit dem Seepferdchen begonnen hat, können angehende Meisterschwimmer im Bronzekurs fortsetzen. In diesem zehnwöchigen Kurs bereitet das NetteBad-Team

die Kinder intensiv auf die Prüfung für das Schwimmabzeichen in Bronze vor. Die Kleinen lernen acht Bahnen mit insgesamt 200 Metern Länge in 15 Minuten zu schwimmen und nach einem Gegenstand in zwei Metern Tiefe zu tauchen.

### Nach Bronze kommt Silber

Die Kinder werden optimal auf die erhöhten Anforderungen für das Abzeichen in Silber vorbereitet. Dazu gehören der Startsprung und mindestens 400 Meter Schwimmen in maximal 25 Minuten (300 Meter in Bauch- und 100 Meter in Rückenlage) sowie das Heraufholen zweier Gegenstände aus zwei Metern Tiefe. Außerdem müssen die Prüflinge eine Strecke von zehn Metern tauchen und einen Sprung aus drei Metern Höhe absolvieren. In der Theorie müssen sie zudem Fragen zu den Baderegeln und zur Selbstrettung beantworten. Der Kurs dauert zehn Wochen.

### Lust auf Schnorcheltauchen?

In den Schulferien bietet das NetteBad häufig Schnupper-Tauchkurse für Kinder und Jugendliche ab dem zehnten Lebensjahr an. Hier wird das richtige Schnorcheltauchen durch einen geprüften Tauchlehrer vermittelt.

[www.nette-bad.de](http://www.nette-bad.de)





# Umwelttipps



## Einkaufen ohne Verpackungsmüll Fünf Tipps gegen überflüssiges Plastik

**Europaweit gehört Deutschland zur Spitzengruppe bei der Menge von Verpackungsmüll. Besorgniserregend ist die Zunahme beim Plastikmüll. Auch Papier ist nicht immer eine umweltfreundliche Alternative. ZOOM gibt mit Unterstützung der Verbraucherzentrale Tipps für den Alltag.**

### 1. Auf dünne Tüten verzichten

Die Tütchen für loses Obst und Gemüse haben stark zugenommen. Auch Papiertüten sind wegen ihrer aufwändigen Herstellung ökologisch nicht unproblematisch. Viele Obst- und Gemüsesorten können Sie unverpackt einstecken. Als Alternative bieten sich kleine Stoffbeutel mit Zugband an.

### 2. Wiederverwendbare Taschen nutzen

Nutzen Sie wiederverwendbare, langlebige Verpackungsformen wie die bewährten Stoffbeutel. Praktisch und aus ökologischer Sicht noch besser sind leichte Taschen aus

Polyester. Und falls Sie die Mehrwegtasche beim letzten Spontankauf nicht bei sich hatten: Werfen Sie saubere Einwegtaschen nicht gleich weg. Im Kundenzentrum der Stadtwerke Nettetal gibt es Taschen aus Polyester kostenfrei.

### 3. Die eigene Verpackung mitbringen

Die Hygienevorschriften sind streng und der Bereich hinter der Theke ist eigentlich tabu für fremde Materialien. Inzwischen haben sich aber mehrere Praktiken entwickelt: Die Ware wird über die Theke direkt an den Kunden gereicht. Oder der Kunde stellt seine Vorratsbox auf ein Tablett an der Theke. Außerdem: Ihren Mehrwegbecher können Sie mittlerweile in vielen Cafés und Bäckereien befüllen lassen.

### 4. Unverpackte Waren kaufen

Bioläden, Hofläden oder Wochenmärkte sind eine gute Anlaufstelle für den Kauf von un-

verpackten Waren. „Unverpackt-Läden“ bieten lose Ware an, die Sie in Ihre eigenen mitgebrachten Behälter abfüllen können. Hier finden Sie eine breite Produktpalette wie Getreide und Müsli, Kaffee und Tee oder Hülsenfrüchte.

### 5. Leitungswasser trinken

Das Leitungswasser in Nettetal besitzt eine sehr gute Qualität. Trinkwasser wird strenger kontrolliert als Mineralwässer und punktet mit weiteren Vorteilen wie einem unschlagbar günstigen Preis. Für andere Getränke wie Säfte, Softdrinks oder Bier leisten Mehrwegflaschen aus Glas oder PET einen wichtigen Beitrag zur Reduzierung von Abfall.

## Neue vier Wände?

# Den Energievertrag einfach mitnehmen

**Jeder Umzug ist eine organisatorische Herausforderung. Was kommt mit? Wie verpacke ich mein Hab und Gut? Wer muss informiert werden? Eine Sorge weniger: Nehmen Sie Ihre Energieverträge mit und bleiben Sie gut versorgt – schnell und unkompliziert.**

Melden Sie den Umzug einfach und bequem über unser Servicetelefon unter 02157 1205-200 oder mit wenigen Klicks über unser Online-Formular. Den Rest erledigen wir für Sie. Für eine optimale Unterstützung den Wohnungswechsel frühzeitig melden und die bisherigen Verträge ganz einfach mitnehmen.

## Kostenloses Umzugspaket

Als kleines Dankeschön für ihre Treue erhalten Kunden, die bis zum 31. Dezember 2019 mit ihrem Energieliefervertrag umziehen und unser Online-Formular nutzen, eines von 500 kostenfreien Umzugspaketen und einmalig 10 % Rabatt auf ihren Einkauf im OBI Baumarkt. Mehr Infos und die genauen Bedingungen:

[www.umzug-in-nettetal.de](http://www.umzug-in-nettetal.de)







Stadtwerke **Nettetal**

# Ihr Projekt! Unser Preis!

Jetzt mit Ihrem Projekt aus den Bereichen Sport, Bildung,  
Kultur, Umwelt oder Soziales bewerben!



*Insgesamt  
10.000 €  
Fördergelder!*



Wir fördern Nettetals Initiativen.

[www.der-stadtwerke-preis.de](http://www.der-stadtwerke-preis.de)



# Freizeit-Tipps

## Frischekur für das Finlantis-Dampfbad

# Nebelschwaden machen munter und gesund

**Auf Hochtouren arbeiten derzeit die Handwerker an der neuen Dampfsauna im Finlantis, damit sich passend zur kalten Jahreszeit die Gäste wieder in Nebelschwaden entspannen können. So viel sei verraten: Es wird fantastisch! Modernste Technik, ein umlaufendes Glas-Panoramabild, dynamisch steuerbare farbige Beleuchtung und hochwertige Materialien machen die neue Dampfsauna zur Wohlfühloase mit viel Platz für die Gäste. Im Herbst wird Eröffnung gefeiert.**

### Besonders gut verträglich

Gegenüber der klassischen finnischen Sauna, die bis zu 110 Grad heiß werden kann, ist eine Dampfsauna mild und verträglich. Die klassische Dampfsauna liegt bei Temperaturen zwischen 45 bis 60 Grad Celsius. Damit ist die Dampfvariante besonders gut geeignet für Einsteiger. Daneben gibt es noch die zünftigere, russische Banja, das türkische Hamam sowie das römische Caldarium, bei

denen es noch etwas wärmer zugeht. Das neue Dampfbad im Finlantis hat bis zu 90 Prozent Luftfeuchtigkeit und milde Temperaturen um die 46 °C – ideal um sich zu entspannen und Ruhe zu finden.

Manche Menschen empfinden den Aufenthalt im Dampfbad als angenehmer als in der klassischen Sauna. Die gesundheitsfördernde Wirkung ist mit der klassischen Sauna vergleichbar. Die Hitze fördert die Durchblutung, mobilisiert Muskeln und Gelenke und kann Linderung bei leichten rheumatischen Erkrankungen bringen. Der Zusatz ätherischer Öle macht die Atemwege frei. Auch die Haut profitiert: Durch die warmen Wasserdämpfe wird sie gründlich, aber sanft gereinigt. Durch das Schwitzen findet eine Art natürliche Entschlackung statt, bei der die Gifte aus dem Körper herausgeschwemmt werden. Finlantis bietet in der Dampfsauna verschiedene Peeling an: Salz-, Aromaöl-, Kaffee- oder Honigpeeling.

### Kräfte schöpfen im Dampf

Auch auf die Seele hat diese Art sich zu relaxen und zu entspannen einen positiven Einfluss. Nicht nur der Körper schaltet auf Wohlbefinden, sondern auch der Kopf findet durch den warmen Dampf zu innerer Ruhe. Wer Probleme beim Einschlafen hat, wen Sorgen plagen, der kann bei einem Dampfbad-Besuch hervorragend abschalten und Kräfte sammeln.

### Finlantis-Highlights

- 21.09. – O'Zapft is!
- 19.10. – Aufgusspower
- 31.10. – Halloween
- 16.11. – Nordlicht
- 21.12. – Christmas Deluxe

### Ladies' Spa Termine:

- 7.10./4.11./2.12.2019
- geöffnet jeweils von 14–22 Uhr

## Urahnen saßen schon im Dampf

*Erste Dampfsaunen finden sich bereits in der Steinzeit. Zugegeben, sie waren recht primitiv, wohl aber effektiv: Damals legten die Menschen Erdlöcher oder kleine Höhlen mit heißen Steinen aus. Darüber schütteten sie Wasser und erzeugten so Wasserdampf. Es wird vermutet, dass dies die ersten Schwitzbäder zur Säuberung des Körpers waren. Im Laufe der Jahrhunderte verbreitete sich in allen Ländern und Kulturen die Tradition, im Dampf Körper, Geist und Seele zu reinigen.*

i



# Restaurant-Tipp



Griechenland schmecken im Dione Restaurant

## Dione Restaurant Ein griechisches Fest für die Sinne

**Für Griechen steht Genuss und Geselligkeit beim Essen an erster Stelle. Wie schön, dass man für dieses kulinarische Erlebnis in Nettetal bleiben kann!**

Familie Charela und ihr Team entführen ihre Gäste im Herzen von Lobberich in die Geschmackswelt der griechischen Küche: original griechische Spezialitäten – mit Liebe, Pfiff und mehr als 45 Jahren Erfahrung in der Gastronomie zubereitet. „Wir beziehen viele der Zutaten direkt aus Griechenland, zum Beispiel das Olivenöl, die Oliven, den Feta und frischen Oregano aus dem griechischen Garten“, sagt Ioulia Charela. „Meine Mutter kocht selber mit. Sie kennt alle Tricks und Kniffe, die die griechische Küche so besonders macht“, so die 31-jährige Gastronomin.

### Griechisch, mediterran oder deutsch?

Auf der saisonal wechselnden Speisekarte finden sich die typisch griechischen Gerichte wie Tzatziki, Gyros, Bifteki, Souvlaki, Mousaka, Pasticcio und auch die gemischten Fleisch- und Vorspeisenteller. Zudem sind köstliche Nudelgerichte, Omlettes, Steaks, frische Salate, Fischgerichte sowie verführerische Desserts im Angebot. Die Dione-Köche bereiten übrigens auch deutsche Spezialitäten wunderbar zu: ob Sauerbraten, Schnitzelgerichte oder Muscheln rheinische Art. Dazu gibt es frisch Gezapftes vom Fass, Ouzo oder einen der vielen internationalen Weine.

Beliebt ist der Mittagstisch von Dienstag bis Freitag bis 15 Uhr. „Jeden Tag bieten wir fünf

Gerichte an. Mittwochabends gibt es ‚Gambas all you can eat‘, auch das wird gerne von unseren Gästen angenommen“, erzählt Ioulia Charela. Die Dione-Besucher speisen in dem elegant eingerichteten Restaurant oder auf der idyllischen Terrasse. Zudem gibt es hübsche Räumlichkeiten für feierfreudige Gesellschaften. Tipp: Vor allem am Wochenende lieber einen Tisch reservieren.

### Adresse

Hochstraße 1  
41334 Nettetal-Lobberich  
Telefon: 02153 1394470  
www.dione-restaurant.de

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag 11.30 bis 22.30 Uhr  
Sonntag und Feiertag 12.00 bis 22.30 Uhr  
Montag geschlossen

## V-Tipps



### Termin

### Veranstaltung

Freitag & Samstag | 13.–14.09.2019 | ab 11.00 Uhr  
**Breyell, Kaldenkirchen und Lobberich**



Heimat shoppen

Samstag | 14.09.2019 | 11.00 Uhr  
**Ingenhoven Park, Nettetal-Lobberich**



KinderMitmachKonzert „herrH ist da“

Montag | 30.09.2019 | 19.30 Uhr  
**Seerosensaal, Nettetal-Lobberich**



Schmitz-Backes präsentiert: Der Zauberabend 2019

Samstag | 05.10.2019 | 18.00 Uhr  
**Textilmuseum DIE SCHEUNE, Nettetal-Hinsbeck**



Museumsnacht für Kinder

Dienstag & Mittwoch | 08.-09.10.2019 | 18.00 Uhr  
**Malteser Hilfsdienst e. V., Nettetal-Lobberich**



Erste-Hilfe-Grundausbildung

Dienstag | 29.10.2019 | 15.00 Uhr  
**Seerosensaal, Nettetal-Lobberich**



„In einem tiefen, dunklen Wald“  
Familienstück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren

Dienstag | 05.11.2019 | 15.00 Uhr  
**Städt. Realschule Nettetal, Kaldenkirchen**



„Der Sandmann“  
Jugendstück nach E.T.A. Hoffmann ab 15 Jahren

Sonntag | 01.12.2019 | 14.00 Uhr  
**NABU Naturschutzhof Nettetal, Sassenfeld**



Großer Wolfstag für Jung und Alt  
mit NABU-Wolfsbotschafter Markus Heines



# ZOOM in Kürze

## Bauen und Wohnen im Nettetal 2019

# Fachmesse rund um Renovieren, Sanieren und Modernisieren

Die „Bauen und Wohnen“ in Nettetal ist die regionale Fachmesse rund um Bauen, Wohnen, Renovieren, Sanieren, Modernisieren, Energie und Immobilien für Nettetal und die angrenzenden Regionen. Zu den zahlreichen Unternehmen, die sich den Bauinteressenten präsentieren, zählen auch die Stadtwerke Nettetal. Der Versorger stellt sein erfolgreiches Pachtmodell „Mein Sonnendach“ für Solaranlagen vor, informiert allgemein zu Photovoltaik- und Speicherlösungen sowie private Ladestationen für die E-Mobilität. Mit den mietbaren Sonnenkraftwerken können Kunden, denen die Investition in eine eigene Photovoltaik-Anlage zu hoch ist, die ihre Energiekosten reduzieren möchten, die Wartung und Reparaturen scheuen, dennoch die

Energie der Sonne nutzen. Egal ob zur Miete oder zum Kauf, Eigenheimbesitzern bieten die Stadtwerke Nettetal den kompletten Service und die passende Anlage dazu. Bei der Immobilienmesse können Interessenten sich unverbindlich von den Experten beraten lassen.

**Bauen und Wohnen:** Samstag, 12. und Sonntag, 13. Oktober 2019 jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr im Seerosensaal in Nettetal-Lobberich. Der Eintritt ist frei und es gibt eine kostenlose Kinderbetreuung.

[www.bauen-wohnen-nettetal.de](http://www.bauen-wohnen-nettetal.de)  
[www.mein-sonnendach.de](http://www.mein-sonnendach.de)

*Bijan Azadian (Pianist), Adaliz von Goltz (Sängerin) und Anja-Susann Hammer (Cellistin) treten am 28. September in Nettetal auf*

### Impressum

Stadtwerke Nettetal  
Leuther Straße 25  
41334 Nettetal

Tel: 02157 1205-0  
Fax: 02157 1205-129

[info@stadtwerke-nettetal.de](mailto:info@stadtwerke-nettetal.de)  
[www.stadtwerke-nettetal.de](http://www.stadtwerke-nettetal.de)

Gesamtauflage: ca. 22.000

Erscheinungsdatum: September 2019

Redaktion: Sigrid Rautenberger

Konzeption: Stadtwerke Nettetal

Druck: Toni Peters Druck



## Klassik Crossover mit ADALIZ The Soul of Classic

Der Kulturkreis der Wirtschaft präsentiert am Samstag, 28. September 2019, um 19.00 Uhr in der evangelischen Hofkirche in Nettetal-Kaldenkirchen einen musikalischen Leckerbissen: ADALIZ mit klassisch arrangierten Popsongs von „Ave Maria“ bis „Bruno Mars“. Eine klassische Sängerin mit Passion für Pop-Musik, ein virtuoser Jazzpianist mit Hang zum großen Auftritt und eine Cellistin, die sich in Symphonieorchestern ebenso zu Hause fühlt wie im Groove. Das ist ADALIZ. Pop klassisch interpretiert und groovige Arrangements ausgewählter „All time Classics“ lassen die Grenzen zwischen U- und E-Musik verschwimmen. Carmen, Quizas, Kylie Minogue und Nirvana.

### ZOOM verlost 3 x 2 Karten

*Unsere Quizfrage: In welchem Jahr wurde die evangelische Hofkirche erbaut? Einfach die Antwort mit dem Stichwort „Konzert“ an [presse@stadtwerke-nettetal.de](mailto:presse@stadtwerke-nettetal.de) schicken oder auf eine Postkarte an die Stadtwerke Nettetal, Leuther Straße 25, 41334 Nettetal schreiben. Einsendeschluss ist der 20. September 2019. Bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los.*

